

Министерство науки и высшего образования РФ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Б1.В.ДВ.01.02 Деловой иностранный язык

наименование дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом

Направление подготовки / специальность

21.05.02 Прикладная геология

Направленность (профиль)

21.05.02 специализация N 3 "Геология нефти и газа"

Форма обучения

очная

Год набора

2020

Красноярск 2023

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Программу составили \_\_\_\_\_

ст. преподаватель , Анастасова Е.В.

\_\_\_\_\_  
должность, инициалы, фамилия

## **1 Цели и задачи изучения дисциплины**

### **1.1 Цель преподавания дисциплины**

Целью изучения дисциплины «Деловой иностранный язык» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем межкультурной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Программа ориентирована на подготовку специалистов по укрупненной группе 21.00.00 Прикладная геология, горное дело, нефтегазовое дело и геодезия, призванной в соответствии с требованиями Государственного стандарта достичь уровня владения иностранным языком, позволяющего продолжать обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде.

В рамках указанной общей цели приоритетным являются такие качества будущих специалистов, как: способность осуществлять межкультурные контакты в профессиональных целях, конкурентоспособность, стремление к самосовершенствованию в постоянно меняющемся многоязычном и мультикультурном мире, мобильность и гибкость в решении задач производственного и научного плана, потребность в самообразовании. В учебном процессе общая цель конкретизируется в следующих параметрах:

- образовательный аспект предполагает углубление и расширение общекультурных знаний о языках, страноведческих знаний о стране изучаемого языка, знакомство с историей страны, достижениями в разных сферах, традициями, обычаями, ценностными ориентирами представителей иноязычной культуры, а также формирование и обогащение собственной картины мира на основе реалий другой культуры;

- воспитательный аспект реализуется в ходе формирования многоязычия и поликультурности в процессе развития вторичной языковой личности и становления таких личностных качеств, как толерантность, эмпатия, открытость, осознания и признание духовных и материальных ценностей других народов и культур в соотнесенности со своей культурой;

- развивающий аспект проявляется в процессе роста интеллектуального потенциала студентов, развития их креативности, способности не только получать, но и самостоятельно добывать знания и обогащать личный опыт в ходе выполнения комплексных заданий, предполагающих кооперативные / групповые формы деятельности, сопоставление и сравнение разных языковых культур.

### **1.2 Задачи изучения дисциплины**

Интеграция дисциплины «Деловой иностранный язык» в ОП призвана решать следующие задачи:

развивать способности:

- логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь;

- анализировать социально-значимые проблемы и процессы;
- понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества;
- приобретать новые знания с использованием современных и образовательных технологий;

2) формировать готовность к:

- саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства;
- кооперации с коллегами, работе в коллективе;
- социальному взаимодействию на основе принятых в обществе моральных и правовых норм, с проявлением уважения к людям, толерантностью к другой культуре, готовностью нести ответственность за поддержание партнёрских, доверительных отношений (ОК);

3) способствовать овладению:

- культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения (ОК);

- основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией (ПК).

Данная Программа обеспечивает возможность реализации обучения иностранным языкам в зависимости от исходного уровня иноязычной коммуникативной компетенции студентов и ориентирована на основной уровень – в диапазоне уровней: А2 – В1 (по Общеввропейской шкале уровней владения иностранными языками).

### 1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине
<b>ОК-6: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</b>	
ОК-6: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p>знать основные факты, реалии, имена, достопримечательности, традиции страны изучаемого языка;</p> <p>основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличия от родного языка;</p> <p>поведенческие модели и сложившуюся картину мира носителей языка;</p> <p>основные различия письменной и устной речи;</p>

	<p>уметь вести диалог/полилог, строить монологическое высказывание в пределах изученных тем;  передавать содержание прочитанного/прослушанного текста;  понимать на слух иноязычные тексты монологического или диалогического характера с различной степенью понимания в зависимости от коммуникативной задачи;  использовать основные стратегии работы с аутентичными текстами прагматического, публицистического, художественного и академического характера;</p> <p>владеть различными коммуникативными стратегиями;</p>
<p><b>ОПК-2: готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности</b></p>	
<p>ОПК-2: готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности</p>	<p>знать важнейшие параметры языка конкретной специальности;</p> <p>уметь создавать тексты разных жанров в рамках тематических разделов дисциплины с учетом норм оформления, принятых в стране изучаемого языка;  создавать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты;  владеть основными стратегиями организации собственной самостоятельной учебно-познавательной деятельности; интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий.</p>
<p><b>ОПК-3: готовностью руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия</b></p>	

<p>ОПК-3: готовностью руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия</p>	<p>знать культурно-специфические особенности менталитета, представлений, установок, ценностей представителей инокультуры;</p>
	<p>уметь выступать в роли медиатора культур; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению; использовать компенсаторные умения в процессе общения на ИЯ; выражать свое мнение, давать оценку действиям и аргументировать собственное решение;</p> <p>владеть презентационными технологиями для предъявления информации; приемами выполнения проектных заданий на ИЯ (в соответствии с уровнями языковой подготовки);</p>
<p><b>ПК-1: готовностью использовать теоретические знания при выполнении производственных, технологических и инженерных исследований в соответствии со специализацией</b></p>	
<p>ПК-1: готовностью использовать теоретические знания при выполнении производственных, технологических и инженерных исследований в соответствии со специализацией</p>	<p>знать основные источники получения профессионально-значимой информации на английском языке;</p> <p>уметь применять языковой материал профессиональной направленности в устных и письменных видах речевой деятельности на английском языке;</p> <p>владеть навыком целенаправленного сбора и анализа данных на английском языке;</p>
<p><b>ПСК-3.9: способностью ориентироваться в современном состоянии мировой экономики, оценивать роль нефти и газа в ее развитии</b></p>	

<p>ПСК-3.9: способностью ориентироваться в современном состоянии мировой экономики, оценивать роль нефти и газа в ее развитии</p>	<p>знать терминологию профессиональной сферы;</p> <p>уметь воспринимать и отбирать информацию из различных медиаисточников и справочной</p>
	<p>литературы, связанной с профессиональной деятельностью на английском языке;</p> <p>владеть методами и способами получения информации из зарубежных источников.</p>

#### **1.4 Особенности реализации дисциплины**

Язык реализации дисциплины: Английский.

Дисциплина (модуль) реализуется без применения ЭО и ДОТ.

## 2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад.час)	Сем естр	
		1	2
<b>Контактная работа с преподавателем:</b>	<b>1,89 (68)</b>		
практические занятия	1,89 (68)		
<b>Самостоятельная работа обучающихся:</b>	<b>2,11 (76)</b>		
курсовое проектирование (КП)	Нет		
курсовая работа (КР)	Нет		



### 3 Содержание дисциплины (модуля)

#### 3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

		Контактная работа, ак. час.							
№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				Самостоятельная работа, ак. час.	
				Семинары и/или Практические занятия		Лабораторные работы и/или Практикумы			
		Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС
<b>1. Модуль 1. Нефтегазовая отрасль прошлое, настоящее будущее (4 семестр)</b>									
	1. Unit 1 Oil company profile: Vocabulary – Oil industry jobs, Countries, Oil industry sectors and activities, Numerals and Numbers, Oil-producing countries and states Grammar – Present tenses Active and Passive, Word order, Prepositions Listening – Job descriptions Reading – Oil and gas companies all over the world, Oil industry sectors and activities Writing – A company profile – internet research Speaking – Leading oil and gas companies			6					

<p>2. Unit 2 Oil Market  Vocabulary – Graphs and charts description, Oil prices, Marketing terms, Oil market highlights  Grammar – Degrees of comparison, Asking questions, Past tenses  Listening – Oil news  Reading - Is oil getting cheaper or more expensive?,  Writing – Report “Main forces driving the oil market– case study  Speaking – Interviewing the CEO of an oil major</p>			7					
<p>3. Unit 3 World Energy outlook  Vocabulary – Statistics, Energy markets, Language of predictions and plans, Presentations  Grammar – Future tenses  Listening – Health and safety procedures  Reading – World energy consumption trends, Alternative macroeconomic growth scenarios  Writing – memo about preparation for a conference  Speaking – Presenting oil company Project</p>			4					
4. Самостоятельная работа							55	
<b>2. Модуль 2 Нефть в мире 5 семестр</b>								
<p>1. Unit 4 World drilling map  Vocabulary – Oil fields, Oil peak theory, essay writing language  Grammar –Passive voice translation  Listening – How oil fields are formed  Reading – Oil reservoirs, The rise and fall of North sea oil, Tips for writing an Essay, Are we running out of oil?  Writing – Are you an oil optimist or pessimist -essay  Speaking – Debates about the future of oil</p>			17					

<p>2. Unit 5 OPEC VS IEA  Vocabulary – Policies of major oil market players, cultural differences, Job responsibilities  Grammar – Reported speech, Sequence of tenses  Listening –Job interview  Reading – OPEC profile, IEA profile, Speaking different languages, whistling different tunes, Offshore oil troubles  Writing – CV  Speaking – Game: Job interview</p>			17					
<p>3. Unit 6 Oil and gas industry in Russia  Vocabulary – geological discoveries, specific characteristics, oil policy, developments in the energy sector.  Grammar – Conditionals  Reading – Russia’s oil and gas industry overview, Intellectual fossils, the Arctic oil rush  Writing – an abstract on the translated article  Speaking – round-table discussion “Russian oil: curse or blessing”</p>			17					
4. Самостоятельная работа							21	
Всего			68				76	

## **4 Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

### **4.1 Печатные и электронные издания:**

1. Frendo E., Bonamy D., Bonamy D. English for Oil & Gas: vocational English Course Book 2(S. 1: Pearson).
2. Анастасова Е. В., Воног В. В. Английский язык. Деловая этика: учебное пособие(Красноярск: СФУ).
3. Егорова Е. В., Матюшина В. В., Шпынова А. И. Английский язык для нефтегазового бизнеса: учебник для вузов(Москва: Аспект-Пресс).
4. Коваленко А.Я. Общий курс научно-технического перевода: пособие по переводу с англ. яз. на рус.(Киев: ИНКОС).
5. Журавлева Р. И. Английский язык: учебник для студентов горно-геологических специальностей вузов: [соответствует Федеральному государственному образовательному стандарту (третьего поколения)] (Ростов-на-Дону: Феникс).
6. Levrai P., McGarry F. English for the Energy Industries. Oil, Gas and Petrochemicals: Course Book(S. 1: Garnet Publishing Ltd.).
7. Frendo E., Bonamy D., Bonamy D. English for the Oil industry: Vocational English Course Book 1(S. 1: Pearson Longman).
8. Агабекян И. П., Коваленко П. И. Английский для инженеров: учеб. пособие(Ростов-на-Дону: Феникс).
9. Булатов А.И., Пальчиков В.В. Англо-русский словарь по нефти и газу: Ок. 24000 терминов, ок. 4000 сокращений(Москва: РУССО).
10. Терских Н. В., Довженко Н. Н. Основы нефтегазового дела: учеб.-метод. пособие [для студентов спец. 130101.65.03, 1315000.65.01, 130102.65, 131000.62.02, 190600.62.07, 240100.62](Красноярск: СФУ).
11. Oliver S. English for Global Industries: Oil and Gas: A study and practice book for oil and gas professionals(S. 1: Garnet Publishing Ltd.).
12. Егорычева З.В. Fundamentals of the Petroleum Industry. Основы нефтяной промышленности: учеб. пособие(Красноярск: ИПЦ КГТУ).

### **4.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства (программное обеспечение, на которое университет имеет лицензию, а также свободно распространяемое программное обеспечение):**

1. Компьютер Тип ПК: многопроцессорный компьютер ACPI
2. Операционная система: Microsoft Windows XP Professional SP3
3. Тип ЦП: DualCoreIntelPentium E2140, 1600Мб
4. Системная память: 10724/ PDR2
5. Видеокарта: GeForce 210 (1024 Мб)
6. Память: 150 Гб
7. Microsoft office 2007
8. Microsoft Project 2007
9. Microsoft Visio 2007

10. Microsoft Visual 2010
11. Winrar(архиватор)
12. Toxite Reader
13. Антивирус NOD32
14. Workspace Windows
15. Far Manager
16. VLC media player 2.0.5

#### **4.3 Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы:**

1. Каждый обучающийся обеспечивается: учебно-методической документацией и материалами по всем учебным курсам, дисциплинам (модулям) основной образовательной программы (содержание каждой из таких учебных дисциплин (модулей) представлено в сети Интернет и локальной сети Университета);
2. доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по основным изучаемым дисциплинам и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы (доступ обеспечен из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет);
3. доступом к библиотечному фонду (см. сайт СФУ, раздел «Библиотека»);
4. доступом к современным профессиональным базам данных, информационным, справочным и поисковым системам (условие доступа – авторизация по IP-адресам СФУ), в том числе:
  5. а) к базе EastView – журналы по гуманитарным наукам;
  6. б) к научной электронной библиотеке Elibrary (elibrary.ru);
  7. в) к электронной библиотеке диссертаций РГБ (условия доступа – по логину/паролю с компьютеров НГБ СФУ; постраничный просмотр, печать и постраничное сохранение диссертации в графическом формате);
8. Раздел "Словари" в виртуальном зале Электронной библиотеки СФУ представлены онлайн-словари, ссылки на словарные ресурсы Интернета, подробные описания типов словарей. В разделе «Справка» представлена справочная литература. В виртуальных читальных залах СФУ содержится 39 лингвистических словарей и энциклопедий. Электронная система «Книгообеспеченность» предоставляет списки учебных изданий (с указанием количества экземпляров): – по дисциплинам факультета или института, – по дисциплинам кафедр, – по курсу, по семестру, – по отдельной дисциплине, – по заданным хронологическим рамкам. Доступ и консультирование по этой системе: сектор книгообеспеченности учебного процесса. Электронные читальные залы расположены в корпусах университета на пр. Свободном, ул. Киренского, ул. Маерчака, в Академгородке.

## **5 Фонд оценочных средств**

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

## **6 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Учебные специализированные аудитории (оснащение презентационным комплексом; аудио и видео техникой)

Компьютерные классы с доступом в Интернет, оборудованные интерактивными досками.

Наглядные пособия: таблицы, карты и др.

Учебная мебель.

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья, в зависимости от нозологий, осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения: адаптированная компьютерная техника со специальным программным обеспечением, альтернативными устройствами ввода информации на основе операционной системы Windows: экранная клавиатура; звукоусиливающая аппаратура (акустический усилитель и колонки); документ-камера.